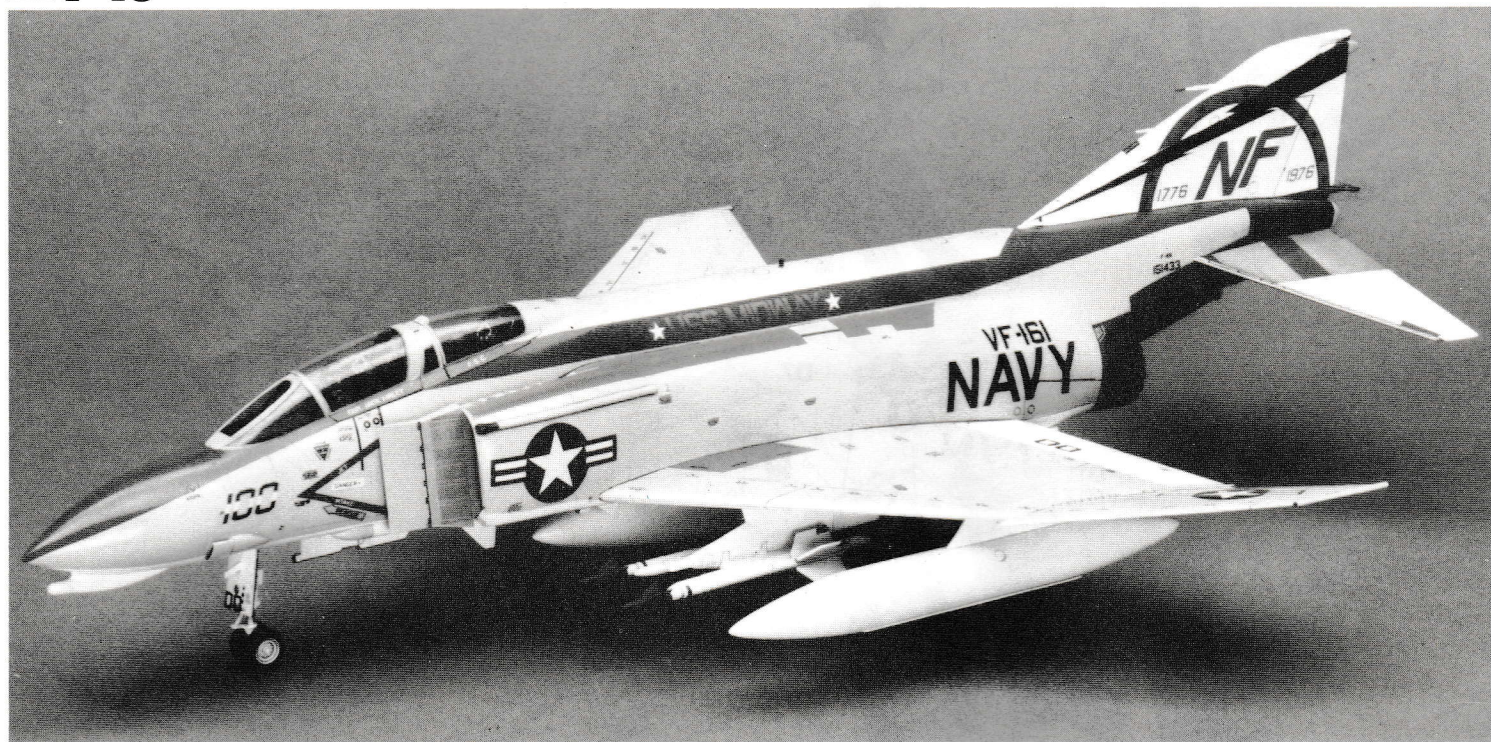


McDonnell Douglas F-4B/N PHANTOM II (Midway Bicentennial)

Hasegawa
Hobby kits

P5 1:48 マクドネル ダグラス F-4B/N ファントムII (ミッドウェイ バイセン)



自由主義陣営の主力戦闘機として5,000機以上も生産されたF-4ファントムIIは、生産が終了した現在でも世界各国で活躍しています。B型はファントムファミリー最初の量産型で、米海軍、海兵隊向けに649機生産されました。大航続距離を持つ艦隊防空戦闘機として開発されたファントムIIですが、B型では艦隊防衛を主体とした多用途戦闘機として、主翼下面のハードポイントに空対空ミサイルばかりでなく各種爆弾類も搭載できるようになりました。B型の実戦部隊への配備は1961年10月から始まり、ミッドウェイ級、フォレストル級以上の空母に搭載されました。B型は1967年から発達型のJ型との交代が始まりましたが、その中の178機が寿命延長改造を受けてN型として再配備されました。N型の主な改造点はアビオトロニクス強化およびECM能力の強化で、外形的にはほとんど差はありませんが、N型の一部にはエアインテイク上面にECMアンテナが装備されています。

《データ》

乗員 2名、全幅11.71m、全長17.76m、全高4.95m、最大離陸重量24,900kg、エンジン：ジェネラル エレクトリックJ-79-GE-8A×2、推力：4,950kg(アフターバーナー使用時：7,720kg)×2、最大速度：マッハ2.2/12,200m、固定武装：なし、初飛行：1961.3.27(F-4B)。

The F-4 Phantom II, the workhorse of the free world's fighter aircraft inventory, and of which more than 5,000 aircraft were produced, is still seeing wide utilization on a world-wide scale even though production lines have stopped. The B model was the first of the Phantom family to see mass production, 649 of which were produced for the United States Navy and Marines, while the Phantom II was developed as a long range carrier borne interceptor, the B model, the backbone of fleet air defense, was used in numerous different roles, the underside of the main wing being equipped with hardpoints for the mounting of air-to-air missiles and bombs. The supply of the B type to combat units began in October of 1961 when they were supplied to aircraft carriers of Midway or Forrestal class or higher. In 1967 the B model began to be replaced by the more newly developed J model, although 178 B's were reconfigured to extend their life and refitted as N models. The main revisions in the N model consisted of improved avionics and ECM capabilities with very few external changes, with the exception of some of the N models which had an ECM antenna mounted above the air intake.

[Data]

Crew: 2/Wingspan: 11.71m/Length: 17.76m/Height: 4.95m/Maximum take off weight: 24,900kg/Engines: General electric J-79-GE-8A × 2/Thrust: 4,950 kg × 2 (7,720 kg with after burner)/Maximum speed: Mach 2.2/12,200m/Fixed armament: None/Maiden flight: March 27, 1961 (F-4B)

Die F-4 Phantom II, das Arbeitspferd unter den Jagdflugzeug-Beständen der freien Welt, von der mehr als 5000 Flugzeuge hergestellt wurden, wird immer noch weltweit eingesetzt, obwohl die Produktion schon eingestellt wurde. Das Modell B war das erste der Phantom-Familie, das in Massenproduktion hergestellt wurde, für die United States Navy und Marine wurden 649 Flugzeuge gefertigt. Während die Phantom II als flugzeugträgergestützter Langstrecken-Abfangjäger entwickelt wurde, wurde das Modell B, das Rückgrat der Luftverteidigung der Flotte, das an der Unterseite der Haupttragflächen mit Ansatzpunkten für die Befestigung von Luft-Luft-Flugkörpern und Bomben versehen war, in zahllosen verschiedenen Rollen eingesetzt. Die Auslieferung des Typ B an die Kampfverbände begann im Oktober 1961, als sie den Flugzeugträgern der Midway-oder Forrestal-Klasse oder höher zugewiesen wurden. Ab 1967 wurde das Modell B durch das neuere Modell J ersetzt, allerdings wurden 178 Flugzeuge des Modells B umkonstruiert, um weiterhin als Modell N eingesetzt zu werden. Die wichtigsten Veränderungen im Modell N bestanden aus verbesserter Avionikrüstung und ECM-Fähigkeiten (ECM = elektronische Gegenmaßnahmen), wobei das Äußere fast unverändert blieb, ausgenommen einige N-Modelle, bei denen die ECM-Antenne über dem Lufteinlaß montiert wurde.

Le F-4 Phantom II produit à plus de 5.000 exemplaires en tant qu'avion de chasse principal du Monde Libre est toujours actif dans bien des pays du monde bien qu'un terme ait été mis à sa production. Le modèle B, le premier de la famille des Phantom a été construit en large quantité, a vu 649 de ses appareils construits pour la marine de guerre américaine et les Marines. Bien que la Phantom II ait été développé en tant qu'avion de chasse pour la défense aérienne d'escadre avec une large aire de croisière, le modèle B, en tant que principal avion de chasse à fonctions multiples pour la protection de flotte, avait été conçu pour pouvoir transporter des missiles air-air sous ses ailes principales mais aussi toutes sortes de bombes. Ce modèle B a été proprement mis en service à partir d'octobre 1961 pour équiper des porte-avions d'une supérieure à celle du Midway ou du Forrestal. Bien que le modèle J prit la relève du modèle B à partir de 1967, 178 de ces appareils furent modifiés en tant que modèle N pour allonger leur durée d'opération. Les principales apportées au modèle N comprennent un améliorement de sa pénétration de l'air et un renforcement de sa capacité ECM. Bien que sa forme extérieure ne subit que de changements mineurs, l'apport d'une antenne ECM lui permit une meilleure prise d'air.

[Données techniques]

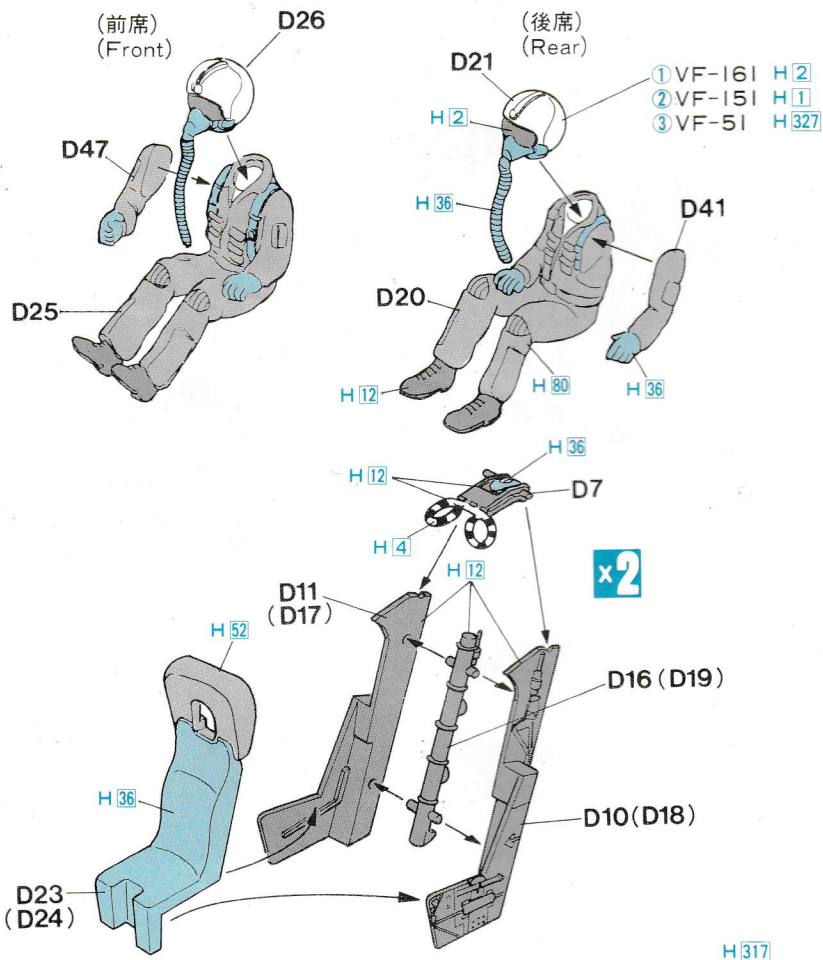
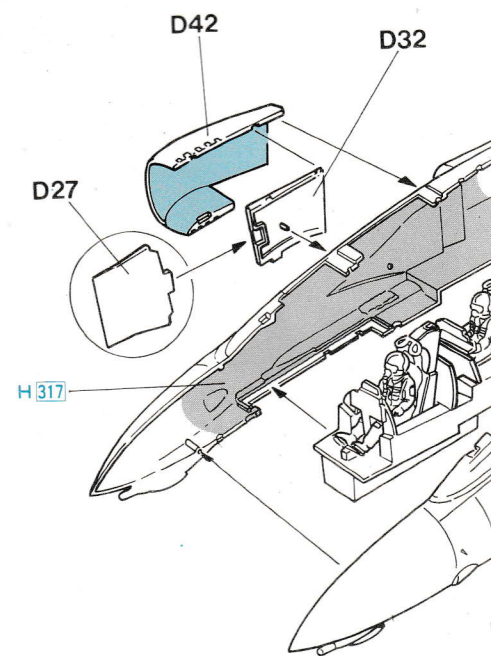
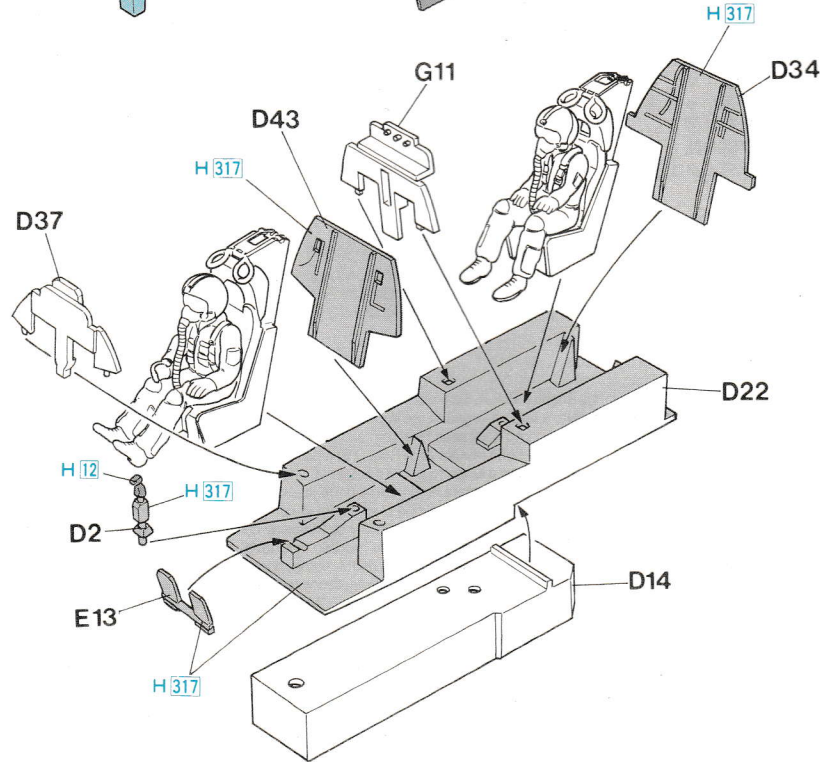
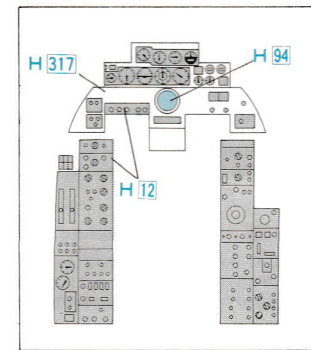
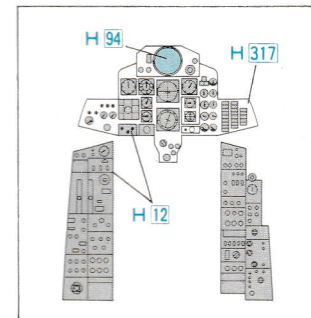
Equipe: 2/Envergure: 11,71m/Longueur: 17,76m/Hauteur: 4,91m/Poids maximum au décollage: 24.900kg/Powerplant: 2 × General Electric J-79-GE-8A/Poussée: 4.950kg (7.720kg avec post combustion)/Vitesse maximale: Mach 2,2/12.200m/Armement fixe: néant vol inaugural: 27 mars 1961 (F-4B)

Il Phantom II F-4, il cavallo di lavoro della serie di caccia del mondo, di cui vennero prodotti oltre 5.000 esemplari, è ancora largamente impiegato a livello mondiale anche se la produzione è stata interrotta. Il modello B fu il primo della serie Phantom ad aver conosciuto una produzione di massa: 649 velivoli furono prodotti per l'Aviazione Militare degli Stati Uniti e per i Marines. Mentre il Phantom II fu progettato come intercettatore da portaerei a lungo raggio, il modello B, spina dorsale della flotta di difesa aerea, fu impiegato per vari altri scopi, essendo stata rinforzata la parte inferiore delle ali principali per l'installazione di missili aria-aria e di bombe. La fornitura del tipo B alle unità di combattimento ebbe inizio nell'ottobre del 1961, quando esse furono dotate di portaerei della classe Midway o Forrestal o superior. Nel 1967 il modello B cominciò ad essere sostituito dal più recente modello J; tuttavia, a 178 modelli B furono apportate revisioni in modo da prolungarne la durata e furono riattati come modelli N. Le maggiori revisioni nel modello N consistevano in miglioramenti delle capacità aeroelettroniche e ECM con minimi cambiamenti esterni, con l'eccezione di alcuni modelli N forniti di un'antenna ECM montata sopra la presa d'aria.

[Caratteristiche]

Equipaggio: 2/Apertura alare: 11,71m/Lunghezza: 17,76m/Altezza: 4,95m/Peso massimo al decollo: 24.900kg/Apparato motore: General Electric J-79-GE-8A × 2/Spinta: 4.950kg × 2 (7.720kg con post-bruciatori)/Velocità massima: Mach 2,2/12.200m/Armamento fisso: nessuno/Volo inaugurale: 27 marzo 1961 (F-4B)

做為自由主義陣營主力戰鬥機的 F-4 Phantom II，其產量曾達到 75,000 架以上，在其生產終止後的今天，依舊在世界各國大顯身手。B 型機係 Phantom 類機中第一批批量生產的類型，為美海軍、海上部隊共生產了 649 架。Phantom II 是做為具有大航續距離的艦隊防空戰鬥機而被研製出的；其 B 型機做為以艦隊防衛為主的多用途戰鬥機，在機體主翼下的懸掛接頭上，不僅能搭載空對空導彈，且已能運載各類炸彈了。實戰部隊配備 B 型機始於 1961 年 10 月份；中途島號 (Midway)、福萊斯特號 (Forrestal) 級的美航空母艦上裝載了此機。自 1967 年起，發達型的 J 型機逐漸取代 B 型機，但 B 型機中的 178 架經延長壽命的改造之後，做為 N 型機，被重新配備使用。N 型機的主要改造點是航空電子學的強化 and ECM 能力的強化，外形上幾乎無甚差別。N 型機中的一部分，在進氣口上面裝備有 ECM 天線。

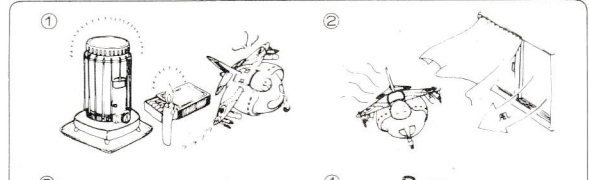
1**3****2****4**

- 楽しい工作のための4つのポイント
- Please keep to the following rules
- Bitte beachten Sie die folgenden Regeln
- Suivre attentivement les règles suivantes:
- Sequire le seguenti regole
- 請緊記以下守則

1. 火の近くでは接着剤や塗料を使用しない
2. 接着剤や塗料を使うときは窓を開ける
残った接着剤や塗料はふたをして、幼児の手の届かない日かげに保存する。接着剤や塗料は有機溶剤を含んでいるため、吸うと有害でくせになり健康を害することがあるので故意に吸ってはいけません
3. ナイフや工具を正しく使う
部品をランナーから切りはなす時は模型用ハサミを使用し、余分な部分はカッター、ヤスリ等で仕上げます
4. 組立中でも整理整頓しましょう

1. Klebstoff und Farben niemals in der Nähe einer Flamme verwenden
2. Beim Arbeiten mit Klebstoff oder Farbe Fenster öffnen um die Zufuhr von Frischluft zu gewährleisten. Nach Gebrauch Klebstoff und Farbe fest verschließen. Außenhalb der Reichweite von Kindern lagern und nicht der Sonne aussetzen. Klebstoff und die meisten Farben enthalten flüchtige Lösungsmittel, die der Gesundheit schaden, wenn sie zu stark inhaliert werden. Niemals Lösungsmittel absichtlich inhalieren.
3. Verwenden Sie eine Modellbauschere oder einen Plastikzwicker um die Plastikteile von den Anspritzungen zu trennen. Säubern Sie die Teile von Grat mit einem Cutter oder Feile
4. Alle Materialien und Werkzeuge ordentlich und übersichtlich bereithalten

1. Non usare mai colla o vernice vicino a una fiamma
2. Quando si usa colla o vernice tenere le finestre aperte in modo che circoli aria fresca della colla e della vernice. tenerli lontani dalla luce solare e non lasciarli seccare alla luce del sole. La colla e molte vernici contengono solventi volatili che sono dannosi per la salute. Non aspirare intenzionalmente i solventi. Non aspirare mai i solventi intenzionalmente.
3. Usare cesoie per modellisti, intagliatura e ripulire ogni pezzo con un cutter o una limetta.
4. Mantenere tutti i materiali e gli strumenti ordinati e ben visibili.

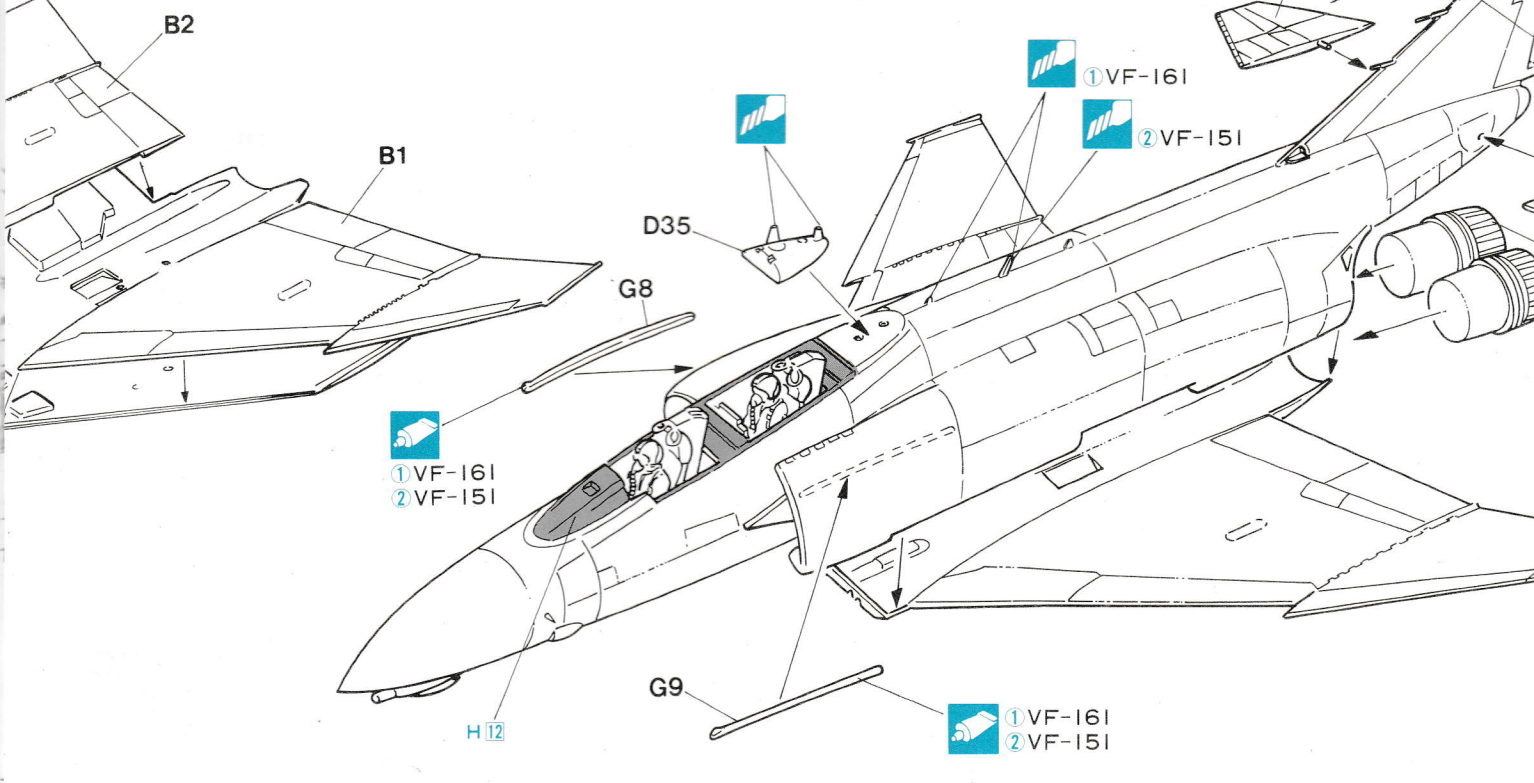
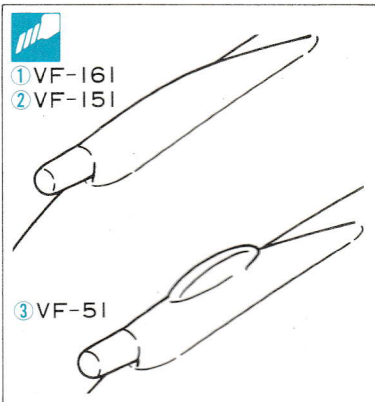
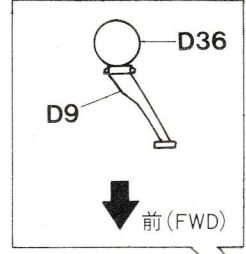
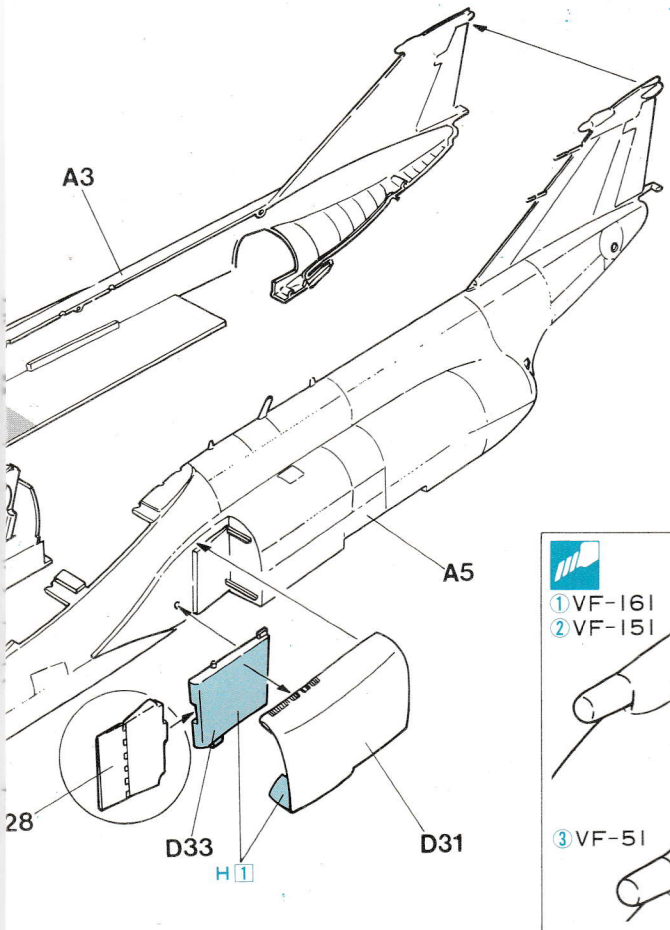


1. Never use glue or paint near fire.
2. Open window for fresh air when glue or paint is in use. Be sure to close cap tightly on glue and paint after use and keep them hidden from sun light, and away from children. Glue and paint most contain volatile solvents which are harmful to health. Never intentionally inhale solvents.
3. Use model cutters or plastic tweezers to separate plastic parts from the spruing. Clean the parts of burrs with a cutter or file.
4. Keep all materials and tools neat and tidy.

1. Ne jamais utiliser colle ni peinture auprès d'une flamme.
2. Ouvrir la fenêtre pendant l'utilisation de colle et de peinture. Bien refermer les pots de colle et de peinture. Bien refermer les pots de colle et de peinture. Bien refermer les pots de colle et de peinture.

1. 切不可在近火的地方使用模型膠水及漆油時，應打開窗戶使新鮮空氣流通。
2. 使用模型膠水或漆油時，應打開窗戶使新鮮空氣流通。

5



vicino a fonti di calore
lasciare aperte le finestre
assicurarsi che il coperchio
sia ben chiuso dopo l'uso,
e dalla portata dei bam-
bini, tengono solventi volatili
che se aspirati troppo a

solvente
staccare le parti dalla
base di plastica con una
pinzetta in perfetto ordine.

acqua o olio
per verificare la freschezza dell'aria
conservare in luogo fresco e asciutto
conservare in luogo fresco e asciutto



接着してください
CEMENT TOGETHER
ZUSAMMENKLEBEN
COLLER ENSEMBLE
INCOLLARE INSIEME
用膠黏合在一起



瞬間接着剤 全金属用
Instant glue for metal
Metallkleber
Colle a metal instantanea
Colla istantanea per metalli
瞬間組合膠，全金属用



穴をあけてください
OPEN HOLE
ÖFFNEN
FAIRE UN TROU
FORO APERTO
鑽孔



どちらかを選んでください
OPTIONAL
NACH BELIEBEN
FACULTATIV
FACOLTATIVO
可以選擇採用



オモリを入れてください
INSERT BALLAST
BALLAST ZUGEBEN
A L'ESTER
AGGIUNGERE ZAVORRA
放入壓錘物



接着しないでください
DO NOT CEMENT
NICHT KLEBEN
NE PAS COLLER
NON INCOLLARE
不用黏合



切り取ってください
REMOVE
ENTFERNEN
RETIRER
SEPARARE
切去



穴をあけてください
FILL HOLE
SCHLIESSEN
BOUCHER LE TROU
FORO PIENO
把孔填平



2組つってください
2 SETS NEEDED
WIRD DOPPELT BENÖTIGT
DEUX SETS NECESSAIRES
NECESSARIE 2 SERIE
同樣的製作二組



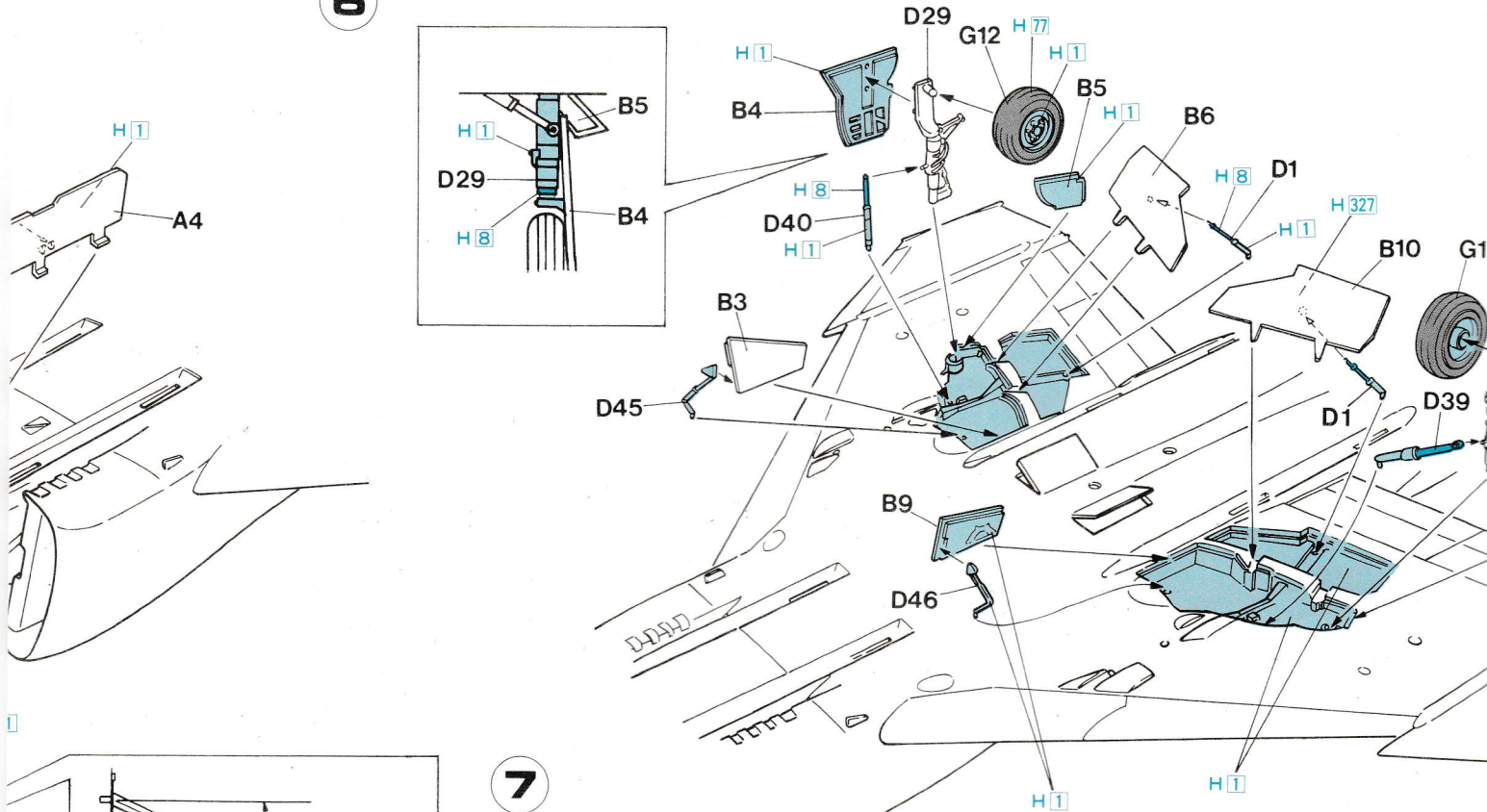
デカールをはってください
APPLY DECAL
HIER ABZIEHBILD
APPLIQUER DECALCOMANIE
貼上水印紙

塗料指定のH□はGunze産業・水性ホビーカラー、
H□はMr カラーの番号です。このキットには接着剤

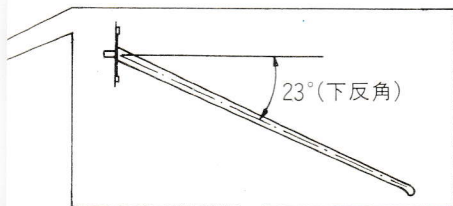
H□ bei Bemalungshinweisen ist die Nummer der
Aqueous-Hobby-Color von Gunze Sangyo, während H□

H□ nella indicazione della pittura e il numero della
Gunze Sangyo, del colore ad acqua per Hobby, mentre H□

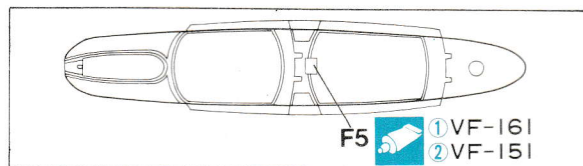
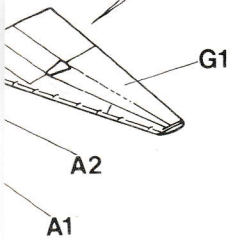
6



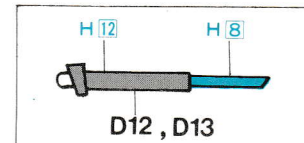
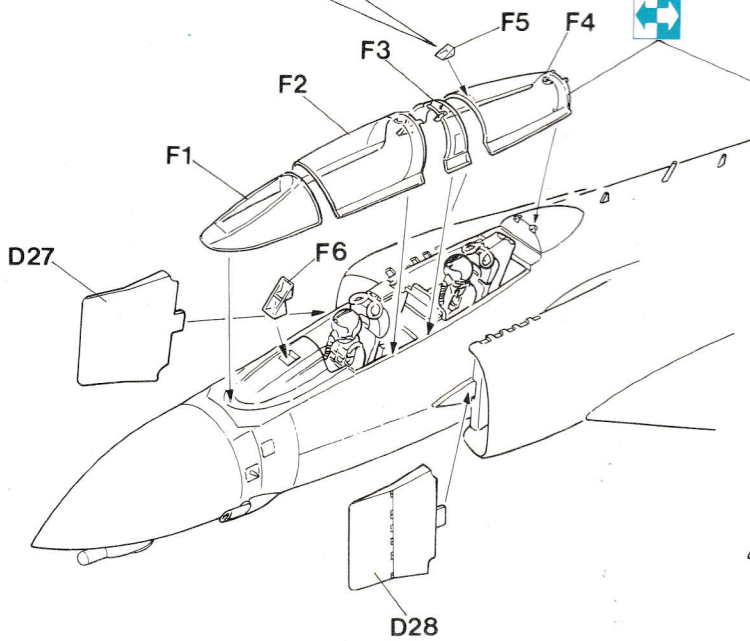
7



① VF-161
② VF-151



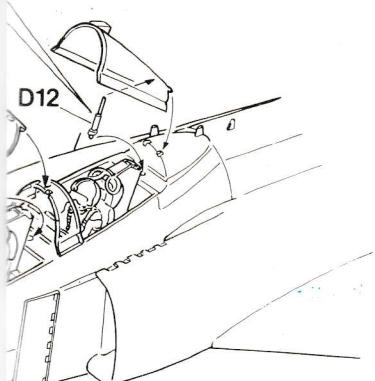
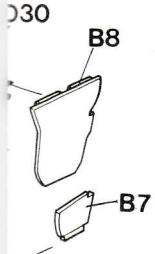
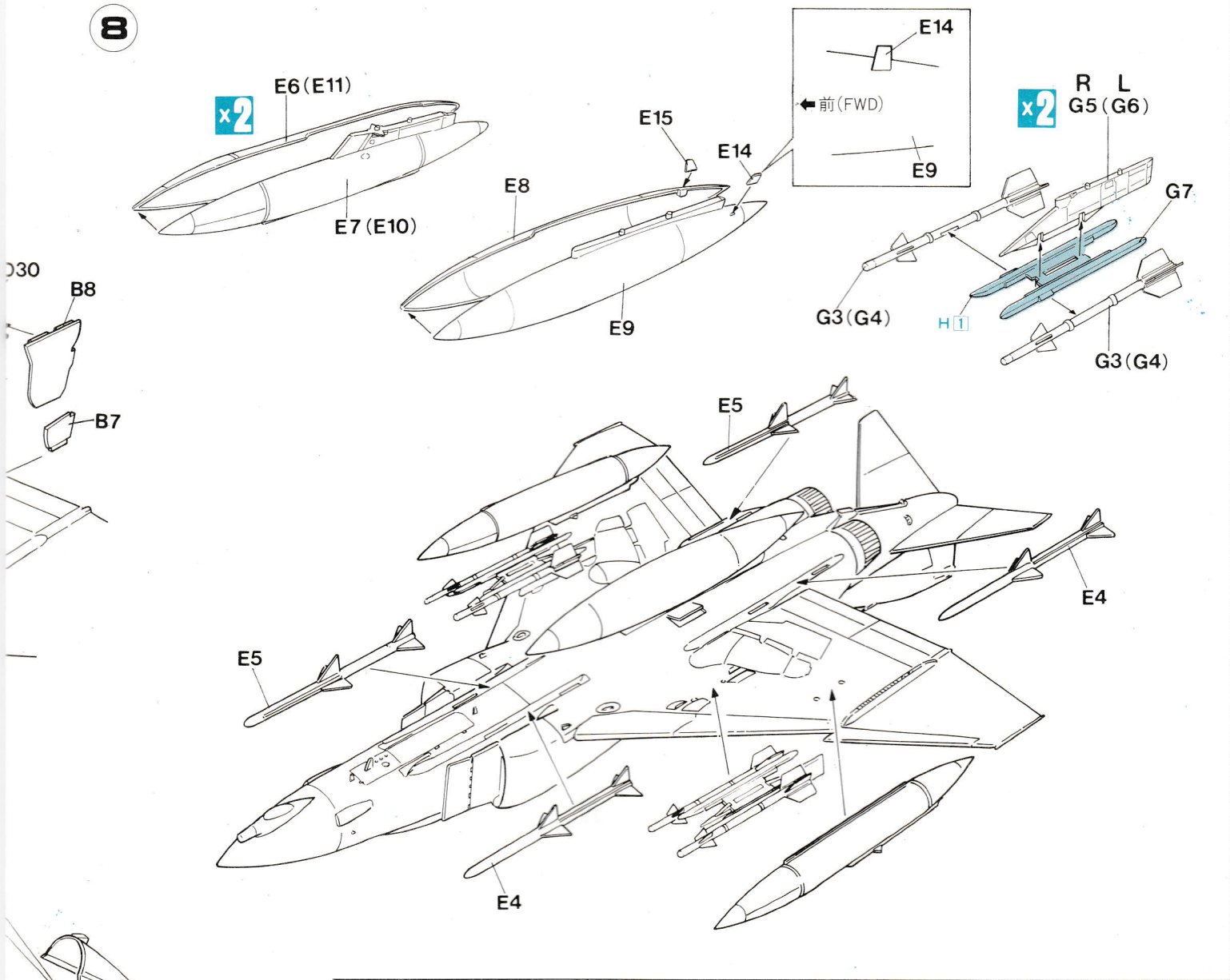
F5 ① VF-161
② VF-151



D12, D13

H 1 1	ホワイト	WHITE	WEISS	BLANC	BIANCO	白色
H 2 2	ブラック	BLACK	SCHWARZ	NOIR	NERO	黒色
H 4 4	イエロー	YELLOW	GELB	JAUNE	GIALLO	黄色
H 8 8	シルバー	SILVER	SILBER	ARGENT	ARGENTO	銀色
H 12 88	つや消しブラック	FLAT BLACK	MATTSCHWARZ	NOIR MAT	NERO OPACO	啞黒色
H 15 65	インディブルー	BRIGHT BLUE	HELLBLAU	BLEU VIF	BLU VIVO	光藍色
H 18 28	黒鉄色	STEEL	STAHL	ACIER	ACCIAIO	黒鐵色

H 76 61	焼鉄色	BURNT IRON	GEBER, EISEN
H 77	タイヤブラック	TIRE BLACK	REIFENSCHWARZ
H 80 54	カーキグリーン	KHAKI GREEN	KHAKIGRÜN
H 90 47	クリアーレッド	CLEAR RED	ROT, REIN
H 93 50	クリアーブルー	CLEAR BLUE	BLAU, REIN
H 94	クリアーグリーン	CLEAR GREEN	GRÜN, REIN
H 315 815	グレー FS16440	LIGHT GRAY	HELLGRAU



AIRCRAFT IN ACTION SERIES

1/48スケール エアクラフト インアクション シリーズの豊富なウェポンや各種支援車両、人形を使って武装のパリエーションやディオラマをお楽しみください。

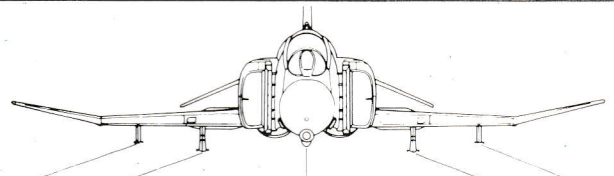
It is suggested that you combine this model with abundant weapons, support vehicles and figures available from "1/48 Aircraft In Action Series" to make realistic dioramas.

Wir empfehlen, dieses Modell mit umfassender Bewaffnung, Service-Fahrzeugen und Figuren auszustatten. Hasegawa bietet dieses Zubehör mit seiner 1:48 "Aircraft in Action" Serie zum Dioramabau.

Nous vous conseillons de compléter ce modèle par des armements, véhicules et personnages de maintenance fournis dans le kit "Avions en action 1:48e" pour réaliser des dioramas.

Si suggerisce di combinare questo modello con armamento abbondante con veicoli e figure disponibili da "1:48 Aircraft In Action Series" per costruire diorama realistici.

外部兵装搭載図
EXTERNAL STORES
AUBERE
BEWAFFNUNGSPUNKTE
MATERIEL EXTERNE
DEPOSITI ESTERNI
機外装備示例



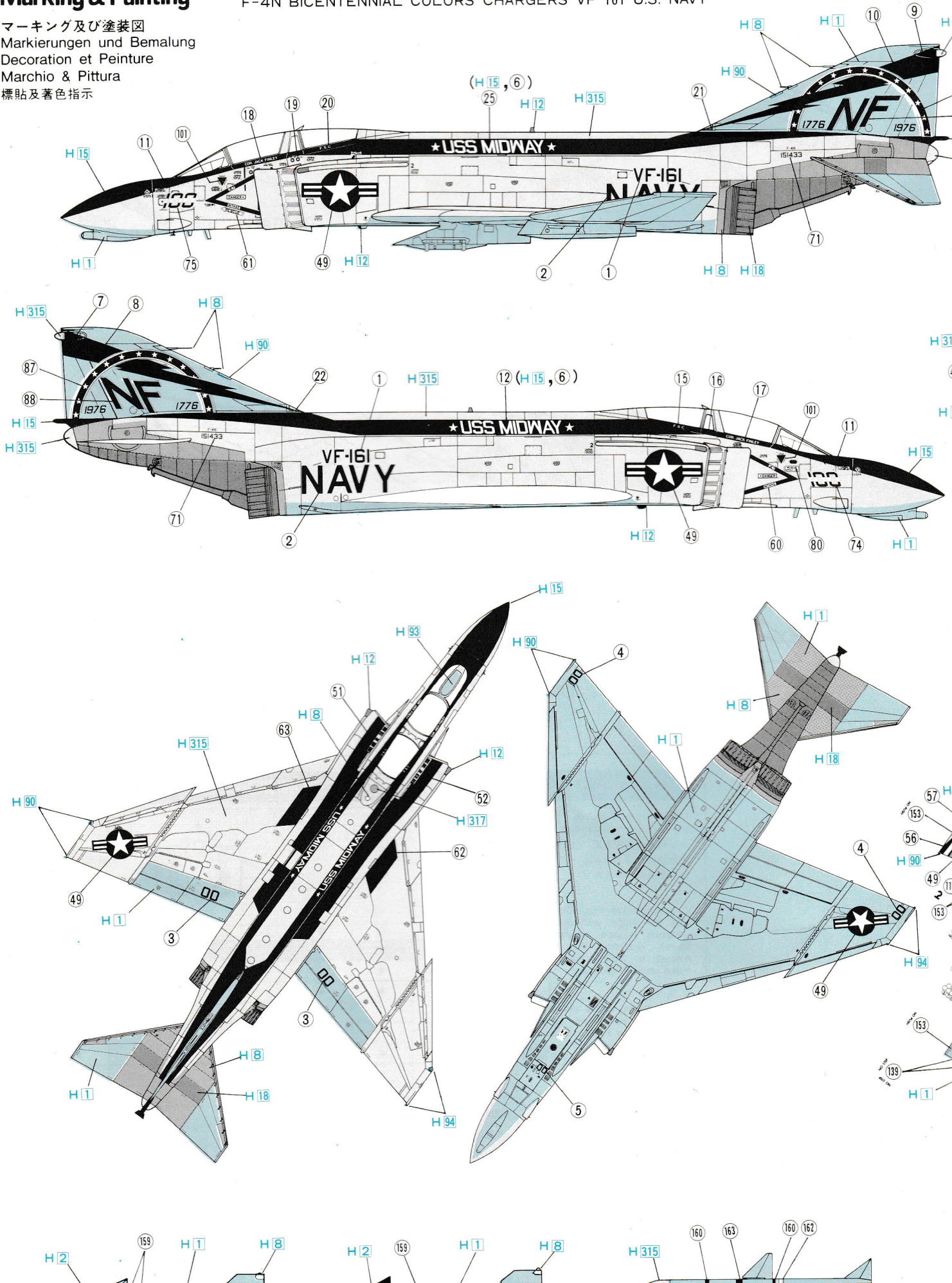
STA. No.	9	8	7-6	5	4-3	2	1
パイロン PYLON	E17			E3			E16
MER	●			●			●
TER	●	●				●	●
AIM-7E		●	●●		●●	●	
AIM-9B/D		●●				●●	
AGM-12B	●	●				●	●
AGM-12C		●				●	
AGM-45	●	●				●	●
AGM-62	●	●				●	●
AGM-78		●				●	
BLU-27	●●	●●		●●		●●	●●
GBU-10	●	●		●		●	●
GBU-12	●	●		●		●	●
M117	●●	●●		●●●		●●	●●
Mk.4 HIPEG				●			
Mk.81/82	●●●	●●		●●●		●●	●●●
Mk.82 Fuel Extender	●●	●●		●●		●●	●●

ER BRULÉ	FERRO BRUCIATO	焼鐵色
NOIR DE PNEU	NERO PNEUMATICO	胎黑色
VERT KHAKI	VERDE KAKI	砂礫綠色
ROUGE CLAIR	ROSSO CHIARO	透明紅色
BLEU CLAIR	BLU CHIARO	透明藍色
VERT CLAIR	VERDE CHIARO	透明綠色
GRIS CLAIR	GRIGIO CHIARO	淺灰色

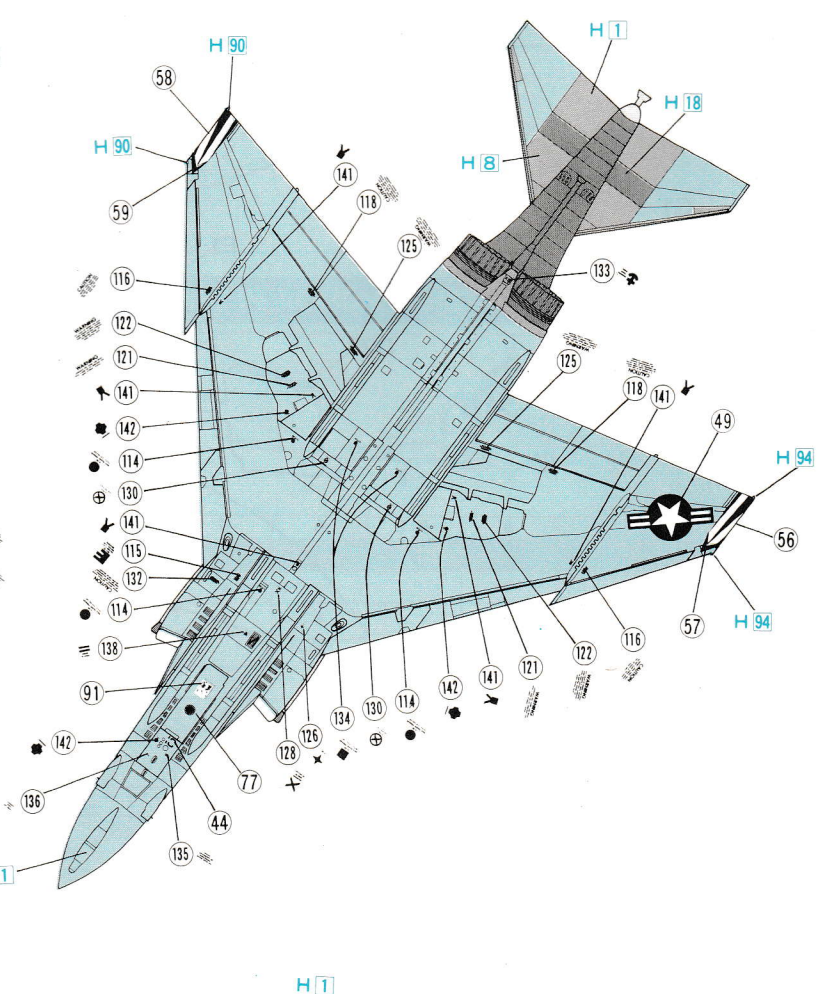
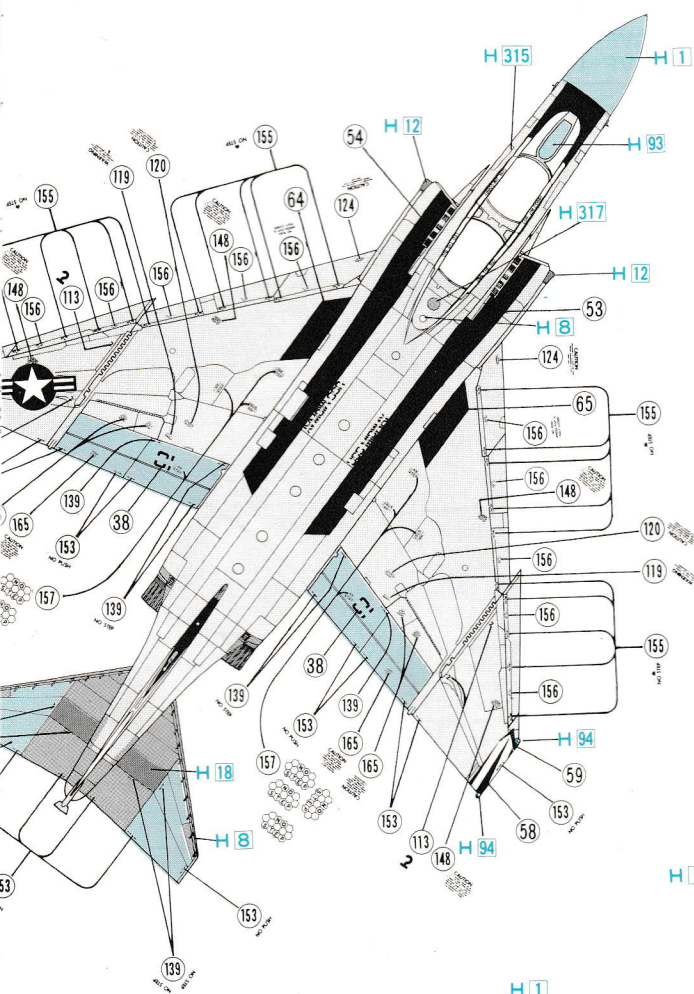
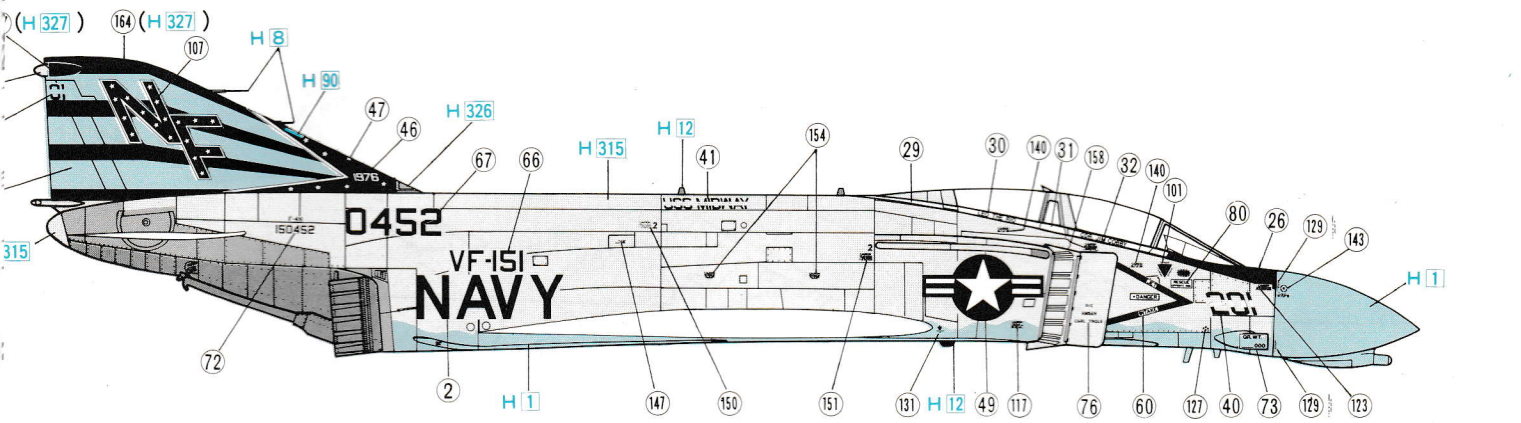
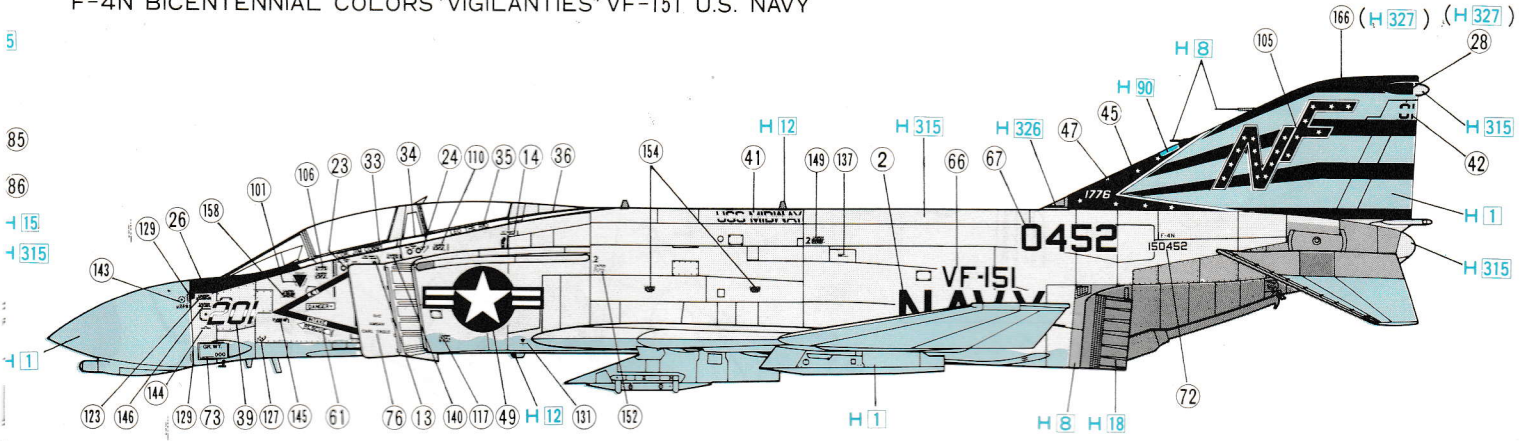
Marking & Painting

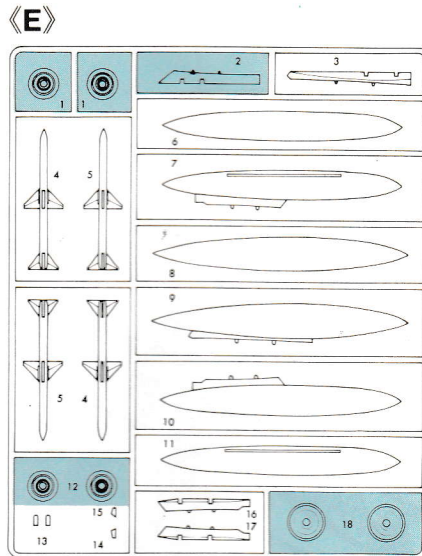
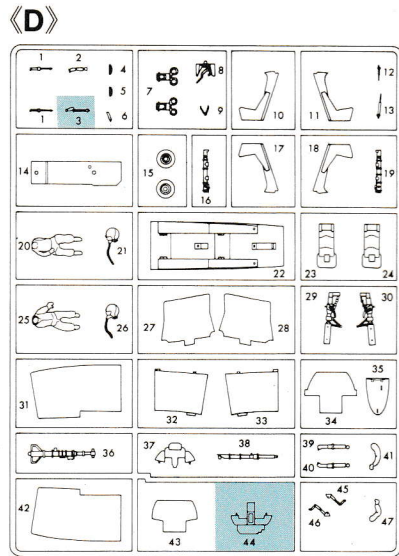
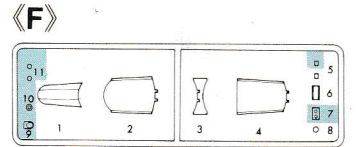
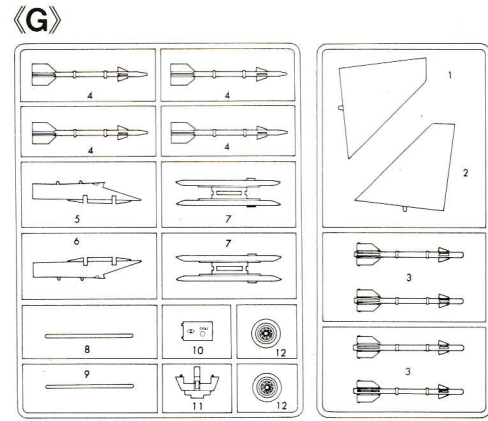
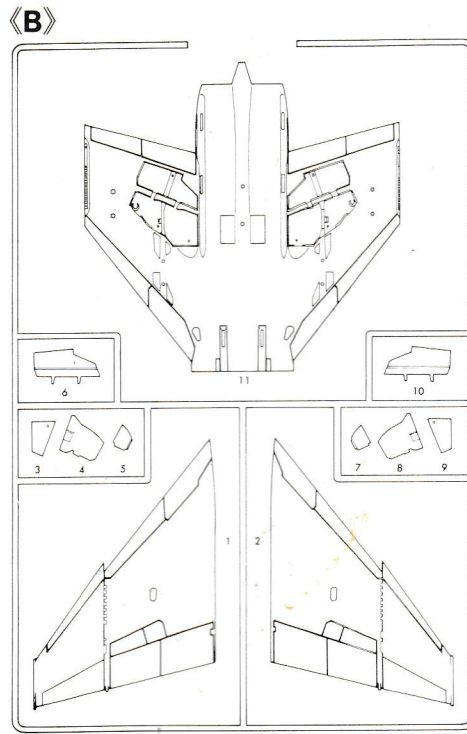
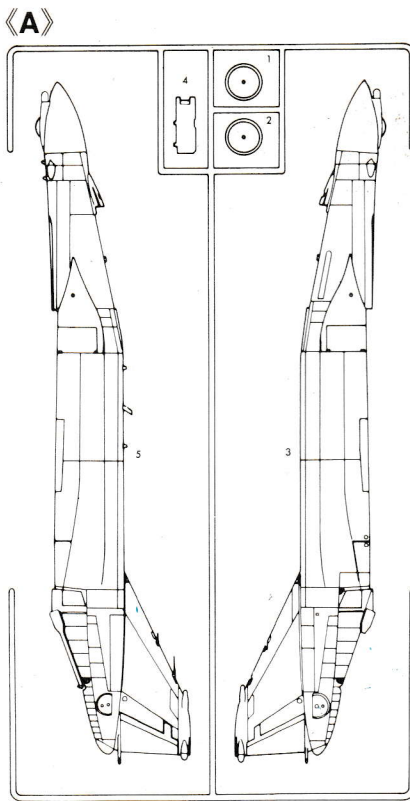
① アメリカ海軍 第161戦闘飛行隊「チャージャーズ」建国200年記念塗装 F-4N
 F-4N BICENTENNIAL COLORS "CHARGERS" VF-161 U.S. NAVY

マーキング及び塗装図
 Markierungen und Bemalung
 Decoration et Peinture
 Marchio & Pittura
 標貼及著色指示



② アメリカ海軍 第151戦闘飛行隊「ビジランティーズ」建国200年記念塗装 F-4N
 F-4N BICENTENNIAL COLORS "VIGILANTIES" VF-151 U.S. NAVY





の部品は使用しません。
 Parts not for use.
 Teile werden nicht verwendet.

Pièces a ne pas utiliser.
 Parti non per uso.
 不需要使用的部件。

■部品請求をなさる方は、あなたの氏名、住所、郵便番号、電話番号を1字づつはつきり書いて、下のカードと共に申し込んでください。

部品請求カード

1/48 F-4B/N ファントムII(ミッドウェイ バイセン)

部品を紛失したり、破損なされた方は、このカードの必要部品を○でかこみ代金を現金書留または郵便小為替で当社サービス係までお申込みください。(1,000円以下の部品請求には、切手で代用もできます。)

A 部品.....	650円	G 部品.....	400円
B 部品.....	650円	F 部品.....	250円
D 部品.....	500円	マーク.....	900円
E 部品.....	500円		

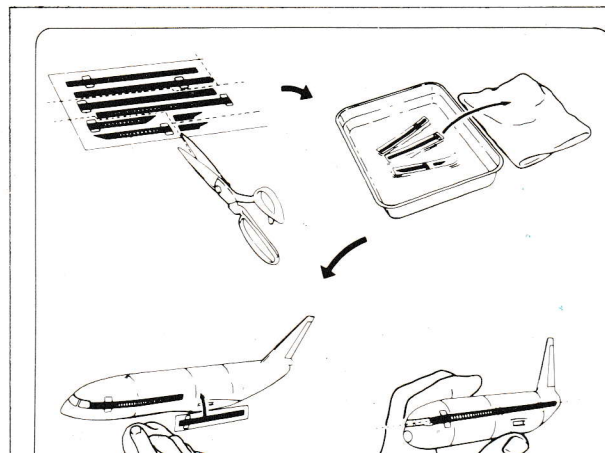
8808

ART No. P5

上記の価格は予告なく変更する場合もありますのでご了承ください。

(株)長谷川製作所

静岡県焼津市八幡1193-2
 〒425 TEL (0546) 28-8241



■テカールのじょうずな貼り方

- 1 テカールを貼るところのほこりや汚れを、ぬらした布できれいにふきとってください。
- 2 貼りたいテカールを台紙ごとハサミで切りとり、1枚つづ水またはぬるま湯に台紙を下にして20秒くらい浮かべます。
- 3 水から出したらタオルの上のせ、指先でテカールが動かかぬか確かめた後、貼るところにおいて静かに台紙をすらしめます。
- 4 指先に少し水をつけて正確な位置にテカールを動かした後、やわらかく、よく水を吸う布でテカールを押しさえて内側の水分や気泡を押し出します。
- 5 テカールが完全に乾いたら少し水をつけた布で、テカールのまわりのノリをふきとります。

■Correct Method for Applying Decals

- 1 Clean model surface with wet cloth.
- 2 Cut each design out of decal sheet and dip them in warm water for 20 seconds.
- 3 Check with finger tip if design is loose on base paper. If so, place it on proper position on model and slide off base paper leaving design on model.

■Das korrekte Aufbringen der Abziehbilder

- 1 Oberfläche des Modells mit feuchtem Tuch reinigen.
- 2 Jedes Motiv einzeln aus dem Bogen heraus schneiden und 20 Sekunden in warmes Wasser tauchen.
- 3 Mit dem Finger prüfen, ob sich das Motiv vom Trägerpapier gelöst hat. Wenn ja, so schieben Sie es vom Papier weg an seine genaue Position auf dem Modell.
- 4 Korrigieren Sie die exakte Lage mit nasser Fingerspitze und drücken Sie Wasserblasen unter dem Abziehbild mit einem weichen Baumwolltuch weg.
- 5 Entfernen Sie beim Antrocknen der Abziehbilder die Klebemittelränder mit einem feuchten Tuch.

■Comment appliquer les décalcomanies correctement

- 1 Nettoyer la surface du modèle avec un chiffon humide.
- 2 Découper chaque décalcomanie de sa planche et la plonger dans l'eau tiède pendant vingt secondes.
- 3 Vérifier avec le bout du doigt si le dessin se détache de son papier-support. Si oui, le positionner à l'endroit choisi sur le modèle et retirer doucement le papier-support.

■Modo esatto per applicare le decalcomanie

- 1 Pulire la superficie del modello con un panno umido.
- 2 Ritagliare ciascun disegno dal foglio decalcomanie e immergerli in acqua calda per 20 secondi.
- 3 Controllare col polpastrello se il disegno è allentato sulla base di carta. In questo caso, applicarlo nella esatta posizione sul modello facendolo scivolare dalla base di carta.
- 4 Spostare il disegno nella esatta posizione mediante il polpastrello umido, quindi togliere l'acqua in eccesso e le bolle d'aria sotto la decalcomania mediante un panno soffice di cotone.
- 5 Quando le decalcomanie sono asciutte, togliere con un panno umido l'eccesso di colla intorno alla decalcomania stessa.

■貼上水印除粘の正確な方法:

1. 用湿布抹乾淨模型表面
2. 按照各標貼的形狀從標貼紙上切出、浸到溫水之中約20秒
3. 用指尖試行觸摸以確定標貼是否已脫離底紙、如果屬實、則把標貼連底紙放到模型表面的適當位置上、小心地將底紙移去、把標貼留在模型表面

Marking & Painting

マーキング及び塗装図
Markierungen und Bemalung
Decoration et Peinture
Marchio & Pittura
標貼及着色指示

3 アメリカ海軍 第51戦闘飛行隊 "スクリーミング イークルス" F-4B
F-4B "SCREAMING EAGLES" VF-51 U.S. NAVY

